



PET GROOMING & DRYING BRUSH ZTWB 300 A1

(FI)

LEMMIKKI-KUUMAILMAHARJA

Pikaohje

(PL)

SZCZOTKA DO SIERŚCI ZWIERZĄT NA Ciepłe POWIETRZE

Skrócona instrukcja obsługi

(SE)

VARMLUFTSBORSTE FÖR DJURPÄLS

Snabbinstruktion

(DE)

(AT)

(CH)

TIERHAAR-WARMLUFTBÜRSTE

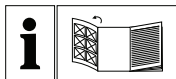
Kurzanleitung

IAN 391582_2201

(FI)

(SE)

(PL)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

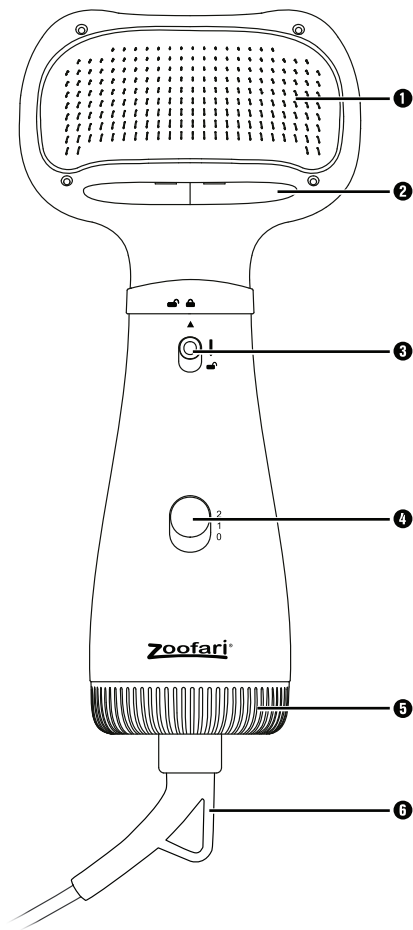
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Pikaohje	Sivu	1
SE	Snabbinstruktion	Sidan	15
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	29
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	45



Sisällysluettelo

1. Tätä pikaohjetta koskevia tietoja	2
2. Turvallisuusohjeet	3
3. Määräystenmukainen käyttö.	7
4. Toimituksen sisältö	7
5. Tekniset tiedot	7
6. Laitteen kuvaus	8
7. Käyttö.	8
8. Puhdistaminen	10
9. Säilyttäminen.	11
10. Hävittäminen	12
11. Huolto.	13
12. Maahantuoja	13

1. Tätä pikaohjetta koskevia tietoja

Tämä asiakirja on täydellisen käyttöohjeen lyhennetty painoversio.



Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidl-huoltosivulle (www.lidl-service.com) ja voit tutustua täydelliseen käyttöohjeeseen ja ladata sen syöttämällä tuotenumeron (IAN) 391582_2201.

⚠ VAROITUS!

Noudata täydellistä käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita vaarojen ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

Pikaohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä pikaohje tallessa ja luovuta kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat tuotteen eteenpäin.

2. Turvallisuusohjeet

SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Liitä laite ainoastaan määräysten mukaan asennettuun verkkopistorasiaan, jonka verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven tietoja.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota laitetta nesteeseen, äläkä päästä laitteen sisälle nestettä. Älä altista laitetta kosteudelle äläkä käytä sitä ulkona. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota pistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi asiantuntevaan huoltoliikkeeseen.
- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä.
- ▶ Älä vedä virtajohdosta, vaan irrota johto pistorasiasta pistokkeesta vetämällä.
- ▶ Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille. Suojaa virtajohtoa vaurioitumiselta.

SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.
- ▶ Älä taita tai purista virtajohtoa. Asettele johto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastu siihen.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoa.
- ▶ Älä koskaan koske laitteeseen, virtajohtoon tai -pistokkeeseen märillä käsillä.
- ▶ Irrota laite sähköverkosta välittömästi käytön jälkeen. Laite on täysin jännitteetön ainoastaan silloin, kun pistoke on irrotettu sähköverkosta.
- ▶ Älä avaa laitteen koteloä tai yritä korjata sitä. Tämä vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Anna viallinen laite ainoastaan pätevien ammattihenkilöiden korjattavaksi.

SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶  Älä koskaan käytä laitetta veden, erityisesti pesualtaiden, kylpyammeiden tai vastaavien, läheisyydessä. Veden läheisyyteen liittyy aina vaaran mahdollisuus, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Irrota siksi pistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavat henkilöt, kun heitä valvotaan tai kun heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet käytöstä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjähuoltoa, paitsi jos heitä valvotaan.
- ▶ Älä koskaan laske laitetta käsistäsi sen ollessa päällä, äläkä koskaan jätä päällä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Älä koskaan aseta laitetta lämpölähteiden lähetyville. Suojaa virtajohtoa vaurioilta.
- ▶ Älä ota laitetta uudelleen käyttöön, jos se on pudonnut tai vaurioitunut. Anna pätevän ammattihenkilön tarkastaa laite ja tarvittaessa korjata se.
- ▶ Älä koskaan pidä käynnissä olevaa laitetta liian kauan samassa kohdassa, jotta ihon palovammat vältettäisiin. Tarkkaile lemmikkiäsi tarkkaavaisesti ja keskeytä käsittely heti, jos lemmikki ei tunne oloaan hyväksi.

HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!

- ▶ Älä peitä ilmanottoristikkoa ja ilman ulostuloa käytön aikana, jotta laitteen ylikuumentuminen vältettäisiin. Puhdista ilmanottoristikko ja ilman ulostulo säännöllisin väliajoin.

HUOMAUTUS

- Käyttäjän ei tarvitse tehdä laitteelle mitään vaihdettaessa 50 ja 60 Hz:n välillä. Tuote soveltuu sekä 50 että 60 Hz:lle.

3. Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu eläinten turkkien kuivaamiseen ja harjaamiseen. Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan yksityisissä kotitalouksissa, kuivissa sisätiloissa. Älä käytä sitä ammattimaisiin tai teollisiin tarkoituksiin.

4. Toimituksen sisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat osat:

- Lämpöharja lemmikeille
 - Pikaohje
- 1) Ota laite ja pikaohje pakkauksesta.
 - 2) Poista kaikki pakkausmateriaalit.

5. Tekniset tiedot

Verkkojännite	220–240 V ~ (vaihtovirta), 50/60 Hz
Nimellisteho	300 W
Suojausluokka	II □ (kaksoiseristys)

6. Laitteen kuvaus

(Kuva, katso kääntösivu)

- ❶ Irrotettava harjapää
- ❷ Ilman ulostulo
- ❸ Avauskytkin
- ❹ Tasokytkin
- ❺ Ilmanottoristikko
- ❻ Ripustuslenkki

7. Käyttö

SÄHKÖISKUN VAARA

- Älä missään nimessä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!
- Älä käytä harjaa suihkussa, kylpyammeessa tms., jossa on vielä jäämävettä!

VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!

- Älä koskaan pidä käynnissä olevaa laitetta liian kauan samassa kohdassa, jotta ihon palovammat vältettäisiin.

HUOMAUTUS

- Totuta lemmikkisi varovasti laitteella tapahtuvaan käsittelyyn. Tarkkaile lemmikkiäsi käsittelyn ja keskeytä se heti, jos huomaat, ettei lemmikkisi tunne oloaan hyväksi.

- 1) Kuivaa märkä turkki aluksi hyvin pyyhkeellä, se lyhentää laitteella tapahtuvan käsittelyn aikaa tuntuvasti.
- 2) Työnnä pistoke pistorasiaan.
- 3) Säädä tasokytkimellä ④ haluttu puhallus- ja lämpötila:

0	Laite on sammutettu
1	Lämmin ilmavirtaus alhaisella ilmannopeudella
2	Kuuma ilmavirtaus suurella ilmannopeudella

Totuta lemmikkisi käsittelyyn aloittamalla aluksi tasolla 1.

- 4) Harjaa varovasti lemmikin turkkia, älä pysyttele tällöin koskaan pidempään yhdessä kohdassa.
- 5) Sammuta laite asettamalla tasokytkin ④ jälleen asentoon "0" ja irrota pistoke pistorasiasta.

8. Puhdistaminen

SÄHKÖISKUN VAARA

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista.
- Älä missään tapauksessa upota laitetta puhdistettaessa veteen tai muihin nesteisiin!
- Laitteen on oltava täysin kuiva, ennen kuin sen voi jälleen ottaa käyttöön puhdistuksen jälkeen.

VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!

- Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.

HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuotainaineita. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.

- 1) Jos karvoja jää kiinni laitteen harjaksiin, irrota ne varovasti esimerkiksi sormilla.
- 2) Poista säännöllisesti karvat ja lika laitteen ilmanottoristikosta ❸ ja ilman ulostulosta ❷, esim. siveltimellä.
- 3) Harjapään ❶ ja ilman ulostulon ❷ helpompaa puhdistusta varten voidaan harjapää ❶ irrottaa:
 - Paina avauskytkintä ❸ alaspäin ja pidä sitä paikoillaan.

- Kierrä harjapäättä ❶, kunnes nuoli ▲ on -symbolin yläpuolella, ja irrota harjapää ❶.

Näin harjapää ❶ asetetaan jälleen paikoilleen:

- Aseta harjapää ❶ alaosalle niin, että -symboli on nuolen ▲ yläpuolella. Kierrä harjapäättä ❶, kunnes nuoli ▲ osoittaa -symbolia.
- 4) Puhdista laitteen pinnat tarvittaessa kevyesti kostutella liinalla.
 - 5) Anna laitteen kuivua hyvin, ennen kuin käytät sitä uudelleen tai laitat sen säilytykseen.

9. Säilyttäminen

HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!

- Pakkaa ja kuljeta laite vasta, kun se on jäähtynyt.

- 1) Puhdista laite kohdassa "**Puhdistaminen**" kuvatulla tavalla.
- 2) Säilytä laite pölyttömässä ja kuivassa paikassa. Voit ripustaa laitteen ripustuslenkistä ❹ säilytystä varten.

10. Hävittäminen



Oheinen yliviivatun, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöön päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätahuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta. Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätahuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7 muovit, 20–22 paperi ja pahvi, 80–98 komposiittimateriaalit.

11. Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 391582_2201

12. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite.

Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

1. Information om den här snabbinstruktionen .	16
2. Säkerhetsanvisningar	17
3. Föreskriven användning	21
4. Leveransens innehåll	21
5. Tekniska data	22
6. Beskrivning	22
7. Användning	22
8. Rengöring	24
9. Förvaring	25
10. Kassering/återvinning	26
11. Service	27
12. Importör	27

1. Information om den här snabbinstruktionen

Det här dokumentet är en förkortad, tryckt version av den fullständiga bruksanvisningen.



Om du skannar den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (**www.lidl-service.com**) där du kan öppna och ladda ned den fullständiga bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 391582_2201.

⚠ VARNING!

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika person- och saskador.

Snabbinstruktionen är en del av leveransen. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Ta väl vara på snabbinstruktionen och lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

2. Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Anslut produkten till ett godkänt eluttag med den nätspänning som anges på typskylten.
- ▶ Produkten får absolut inte sänkas ner i vätska och det får inte komma in vätska innanför höljet. Produkten får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget vid störningar och innan du rengör produkten.
- ▶ Fatta alltid tag i kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Linda inte anslutningskabeln runt produkten och akta så att den inte skadas.
- ▶ Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Bocka eller kläm inte nätanslutningskabeln och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Du får inte använda någon förlängningskabel.
- ▶ Ta aldrig i produkten, nätanslutningskabeln eller kontakten med våta händer.
- ▶ Bryt strömtillförseln så snart du använt produkten färdigt. Produkten är endast helt fri från ström när kontakten dragits ut ur uttaget.
- ▶ Du får inte försöka öppna eller reparera produktens hölje. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera den defekta produkten.

⚠ RISK FÖR ELCHOCK

- ▶  Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar eller liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Dra därför även ut kontakten efter varje användningstillfälle. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en nominell utlösningsström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

**⚠ VARNING!
RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.

VARNING!

RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Barn får inte rengöra eller serva produkten utan att någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Lagg aldrig ifrån dig produkten när den är påkopplad och lämna den inte heller utan uppsikt.
- ▶ Lagg aldrig produkten i närheten av värmekällor och akta så att nätanslutningskabeln inte skadas.
- ▶ Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får den inte användas mera. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Arbeta inte med produkten för länge på samma yta, det kan ge brännskador på huden. Observera djuret noga och avbryt behandlingen omedelbart om djuret ser ut att må dåligt.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Täck aldrig över luftinsugsgallret och luftutsläppet när du använder produkten. Då kan produkten bli överhettad. Rengör regelbundet luftinsugsgallret och luftutsläppet.

OBSERVERA

- Användaren behöver inte göra någonting för att ändra mellan 50 och 60 Hz. Produkten anpassar sig till både 50 och 60 Hz.

3. Föreskriven användning

Produkten ska användas för att torka och borsta djurhår. Produkten ska endast användas i torra utrymmen inomhus i privata hem. Produkten får inte användas yrkesmässigt eller industriellt.

4. Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Varmluftsbörste för djurhår
 - Snabbinstruktion
- 1) Ta upp produkten och snabbinstruktion ur förpackningen.
 - 2) Ta bort allt förpackningsmaterial.

5. Tekniska data

Nätspänning	220-240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Märkeffekt	300 W
Skyddsklass	II □ (dubbel isolering)

6. Beskrivning

(bilden finns på den uppfällbara sidan)

- 1 Avtagbart borshuvud
- 2 Luftutsläpp
- 3 Upplåsningsknapp
- 4 Stegbrytare
- 5 Luftinsugsgaller
- 6 Upphängningsögla

7. Användning

RISK FÖR ELCHOCK

- Du får absolut inte sänka ner produkten i vatten eller andra vätskor!
- Använd inte borsten i duschen, badkaret eller liknande, där det fortfarande kan finnas vatten kvar.

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Arbeta inte med produkten för länge på samma yta, det kan ge brännskador på huden.

OBSERVERA

- ▶ Låt djuret vänja sig försiktigt vid att använda produkten. Observera djuret noga under behandlingen och avbryt den omedelbart om djuret ser ut att må dåligt.

- 1) Börja med att torka den våta pälsen noga med en handduk, det förkortar behandlingstiden med produkten avsevärt.
- 2) Sätt kontakten i eluttaget.
- 3) Med stegbrytaren ④ väljer du fläkt- och värmeläge:

0	Produkten är avstängd
1	Varmt luftflöde med lägre hastighet
2	Varmare luftflöde med högre hastighet

Börja med läge 1 för att vänja djuret vid behandlingen.

- 4) Borsta försiktig djurets päls, stanna inte för länge på samma plats.
- 5) Stäng av produkten genom att flytta stegbrytaren ④ till läge 0 igen och dra ut kontakten ur uttaget.

8. Rengöring

RISK FÖR ELCHOCK

- Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör produkten.
- Du får absolut inte sänka ner produkten i vatten eller andra vätskor för att rengöra den!
- Produkten måste vara helt torr efter rengöringen innan den används igen.

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Låt produkten bli tillräckligt kall innan den rengörs.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inga starka rengörings- eller lösningsmedel. De kan skada produktens yta.

- 1) Ta försiktigt bort hårstrån som fastnat i borsten med t ex fingrarna.
- 2) Ta regelbundet bort hår och smuts från produktens luftinsugsgaller ❸ och luftutsläpp ❷ t ex med en pensel.
- 3) För att lättare kunna rengöra borsthuvudet ❶ och luftutsläppet ❷ går det att ta bort borsthuvudet ❶:
 - Tryck ner upplåsningsknappen ❸ och håll kvar den i detta läge.

- Vrid borsthuvudet ❶ tills pilen ▲ hamnar ovanför ☞-symbolen och dra bort borsthuvudet ❶.

Gör så här för att sätta på borsthuvudet ❶ igen:

- Placera borsthuvudet ❶ på underdelen, så att ☞-symbolen hamnar ovanför pilen ▲. Vrid borsthuvudet ❶ tills pilen ▲ pekar mot ☞-symbolen.

- 4) Torka vid behov av produktens utsida med en lätt fuktad trasa.
- 5) Låt produkten bli helt torr innan du använder den igen eller sätter undan den.

9. Förvaring

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- Packa inte ner eller transportera produkten förrän den blivit helt kall.

- 1) Rengör produkten så som beskrivs i kapitel **Rengöring**.
- 2) Förvara produkten på ett dammfritt och torrt ställe. Du kan hänga upp produkten i upphängningsöglan ❻.

10. Kassering/återvinning



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

11. Service

SE**Service Sverige**

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se**FI****Service Suomi**

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 391582_2201

12. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

1. Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi	30
2. Wskazówki bezpieczeństwa	31
3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	37
4. Zakres dostawy	37
5. Dane techniczne.....	37
6. Opis urządzenia	38
7. Obsługa	38
8. Czyszczenie	40
9. Przechowywanie.....	41
10. Utylizacja	42
11. Serwis.....	43
12. Importer	43

1. Informacje dotyczące skróconej instrukcji obsługi

Niniejszy dokument stanowi skróconą wersję drukowaną kompletnej instrukcji obsługi.



Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (**www.lidl-service.com**) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 391582_2201 możesz wyświetlić i pobrać kompletną instrukcję obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przestrzegaj kompletnej instrukcji obsługi i wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Skrócona instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachowaj tę skróconą instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Urządzenie podłączaj zawsze do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu zgodnym z wartością podaną na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenia nie wolno zanurzać w cieczach ani dopuszczać do dostawania się do obudowy jakichkolwiek płynów. Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na otwartej przestrzeni. Jeśli już ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.
- ▶ W razie jakichkolwiek problemów eksploatacyjnych oraz przed czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Wyjmując wtyk sieciowy z gniazda zasilania nie wolno ciągnąć za sam kabel.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Nie nawijać kabla sieciowego wokół urządzenia. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Pozwoli to uniknąć poważnych zagrożeń.
- ▶ Nie zginać, nie zakleszczać kabla sieciowego ani nie rozkładać go w taki sposób, aby nikt przypadkowo na nim nie stanął ani się o niego nie potknął.
- ▶ Nie używać przedłużaczy.
- ▶ Nigdy nie dotykać wilgotnymi rękoma urządzenia, kabla zasilającego ani wtyku sieciowego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Bezpośrednio po użyciu odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Jedynie po wyciągnięciu wtyku sieciowego z gniazda zasilania uzyskujemy pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.
- ▶ Nie wolno otwierać ani naprawiać obudowy urządzenia. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do specjalistycznych punktów naprawczych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶  Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.
Z tego względu po każdym użyciu wyjmuj wtyk sieciowy. Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA.
W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do zadań użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Nie odkładaj włączonego urządzenia ani nie pozostawiaj go bez nadzoru.
- ▶ Nigdy nie odkładaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła oraz pamiętaj o ochronie kabla sieciowego przed uszkodzeniami.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nie włączaj urządzenia, jeśli spadło z wysokości lub zostało uszkodzone. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ Nigdy nie pozostawaj zbyt długo w tym samym miejscu z włączonym urządzeniem, aby uniknąć poparzenia skóry. Uważnie obserwuj zwierzę i przerwij zabieg, gdy tylko zwierzę poczuje dyskomfort.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie zakrywaj podczas pracy kratki wlotu powietrza oraz wylotu powietrza, aby nie doprowadzić do przegrzania urządzenia. W regularnych odstępach czasu czyść kratkę wlotu powietrza i wylot powietrza.

WSKAZÓWKA

- ▶ Przełączanie produktu pomiędzy 50 a 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do suszenia i szczotkowania sierści zwierząt.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w suchych pomieszczeniach w gospodarstwach domowych. Nie należy go używać do celów komercyjnych ani przemysłowych.

4. Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Szczotka na ciepłe powietrze do sierści zwierząt
 - Skrócona instrukcja obsługi
- 1) Wyjmij urządzenie i skrócona instrukcja obsługi z opakowania.
 - 2) Usuń wszystkie części opakowania.

5. Dane techniczne

Napięcie zasilania	220-240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Moc znamionowa	300 W
Klasa ochronności	II  (podwójna izolacja)

6. Opis urządzenia

(Ilustracja - patrz rozkładana okładka)

- ❶ Zdejmowana głowica szczotki
- ❷ Wylot powietrza
- ❸ Przycisk odblokowujący
- ❹ Przełącznik stopniowy
- ❺ Kratka wlotu powietrza
- ❻ Ucho do zawieszania

7. Obsługa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy!
- ▶ Nie używaj szczotki pod prysznicem, w wannie lub w innym miejscu, w którym znajdują się jeszcze resztki wody!

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Nigdy nie pozostawaj zbyt długo w tym samym miejscu z włączonym urządzeniem, aby uniknąć poparzenia skóry.

WSKAZÓWKA

- Ostrożnie przyzwyczajaj zwierzę do zabiegów z użyciem urządzenia. Obserwuj zwierzę podczas zabiegu i przerwij go, gdy tylko zauważysz, że zwierzę czuje się niekomfortowo.

- 1) Najpierw dobrze osusz mokrą sierść ręcznikiem, co znacznie skróci czas zabiegu z użyciem urządzenia.
- 2) Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- 3) Przełącznikiem stopniowym ④ ustaw żądany stopień nadmuchu i grzania:

0	urządzenie jest wyłączone
1	strumień ciepłego powietrza o niskiej prędkości powietrza
2	strumień gorącego powietrza o wysokiej prędkości powietrza

Aby oswoić zwierzę z zabiegiem, rozpocznij najpierw od stopnia 1.

- 4) Ostrożnie szczotkuj sierść zwierzęcia, jednak nigdy nie zatrzymuj się długo w jednym miejscu.
- 5) Wyłącz urządzenie ustawiając przełącznik stopniowy ④ ponownie w pozycji „0” i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

8. Czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia najpierw wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnej innej cieczy!
- ▶ Przed ponownym włączeniem urządzenia odczekaj do wyschnięcia wszystkich elementów.

OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Przed czyszczeniem należy odczekać do wystarczającego ostygnięcia urządzenia.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

- 1) Jeżeli w urządzeniu zaplątały się włosy, usuń je ostrożnie, np. palcami.
- 2) Regularnie usuwaj włosy i zanieczyszczenia z kratki wlotu powietrza ❸ oraz z wylotu powietrza ❷ urządzenia, np. za pomocą pędzelka.
- 3) Aby łatwiejsze było czyszczenie głowicy szczotki ❶ i wylotu powietrza ❷, zdejmij głowicę szczotki ❶:

- Naciśnij przycisk odblokowujący ❸ w dół i przytrzymaj go w tej pozycji.
- Obrócić głowicę szczotki ❶, aż strzałka ▲ znajdzie się nad symbolem  i zdejmij głowicę szczotki ❶.

Ponowne zakładanie głowicy szczotki ❶:

- Załóż głowicę szczotki ❶ w taki sposób na dolną część, aby symbol  znalazł się nad strzałką ▲. Obróć głowicę szczotki ❶, aż strzałka ▲ wskaże na symbol .
- 4) W razie potrzeby wyczyść powierzchnie urządzenia lekko wilgotną szmatką.
 - 5) Przed ponownym użyciem lub odłożeniem na przewidziane miejsce osusz dokładnie urządzenie.

9. Przechowywanie

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- Nie pakuj i nie transportuj urządzenia, dopóki całkowicie nie ostygnie.

- 1) Oczyszczyć dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „**Czyszczenie**”.
- 2) Urządzenie przechowuj w suchym, wolnym od pyłu miejscu. Podczas przechowywania możesz urządzenie również zawiesić za ucho do zawieszania ❻.

10. Utylizacja



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

**Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna.
Chroń środowisko i usuwaj odpady
w prawidłowy sposób.**



Informacje na temat możliwości utylizacji wystużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

11. Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 391582_2201

12. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung	46
2. Sicherheitshinweise	47
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	52
4. Lieferumfang	52
5. Technische Daten	53
6. Gerätebeschreibung	53
7. Bedienung	53
8. Reinigung	55
9. Aufbewahrung	56
10. Entsorgung	57
11. Service	59
12. Importeur	59

1. Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (**www.lidl-service.com**) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 391582_2201 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠ WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie ein defektes Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Verweilen Sie mit dem laufenden Gerät nie zu lange an derselben Stelle, um Verbrennungen der Haut zu vermeiden. Beobachten Sie das Tier genau und brechen Sie die Behandlung ab, sobald sich das Tier unwohl fühlt.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter und den Luftauslass während des Betriebs nicht ab, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden. Reinigen Sie Luftansauggitter und Luftauslass in regelmäßigen Abständen.

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Trocknen und Bürsten von Tierhaaren bestimmt.

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen von privaten Haushalten vorgesehen. Benutzen Sie es nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke.

4. Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Tierhaar-Warmluftbürste
- Kurzanleitung

- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Kurzanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

5. Technische Daten

Netzspannung	220-240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	300 W
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

6. Gerätebeschreibung

(Abbildung siehe Ausklappseite)

- 1 abnehmbarer Bürstenkopf
- 2 Luftauslass
- 3 Entriegelungsschalter
- 4 Stufenschalter
- 5 Luftansauggitter
- 6 Aufhängeöse

7. Bedienung

STROMSCHLAGGEFAHR

- Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Verwenden Sie die Bürste nicht in einer Dusche, Badewanne o. ä., in der sich noch Restwasser befindet!

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verweilen Sie mit dem laufenden Gerät nie zu lange an derselben Stelle, um Verbrennungen der Haut zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Gewöhnen Sie Ihr Tier vorsichtig an die Behandlung mit dem Gerät. Beobachten Sie Ihr Tier während der Behandlung und brechen Sie diese ab, sobald Sie merken, dass sich das Tier unwohl fühlt.

- 1) Trocknen Sie das nasse Fell zunächst mit einem Handtuch gut ab, das verkürzt die Behandlungszeit mit dem Gerät erheblich.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- 3) Stellen Sie mit dem Stufenschalter ④ die gewünschte Gebläse- und Heizstufe ein:

0	Gerät ist ausgeschaltet
1	warmer Luftstrom mit geringer Luftgeschwindigkeit
2	heißer Luftstrom mit hoher Luftgeschwindigkeit

Um das Tier an die Behandlung zu gewöhnen, beginnen Sie zunächst mit Stufe 1.

- 4) Bürsten Sie vorsichtig das Fell des Tieres, verweilen Sie dabei nie lange an derselben Stelle.

- 5) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Stufenschalter ④ wieder auf „0“ stellen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

8. Reinigung

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder benutzen, muss es vollständig trocken sein.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

- 1) Falls sich Haare in den Borsten des Geräts verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- 2) Entfernen Sie regelmäßig Haare und Schmutz aus dem Luftansauggitter ⑤ und aus dem Luftauslass ② des Gerätes, z. B. mit einem Pinsel.

- 3) Zur einfacheren Reinigung des Bürstenkopfes ❶ und des Luftauslasses ❷ nehmen Sie den Bürstenkopf ❶ ab:
- Drücken Sie den Entriegelungsschalter ❸ nach unten und halten Sie ihn in der Position.
 - Drehen Sie den Bürstenkopf ❶, bis der Pfeil ▲ über dem -Symbol steht und ziehen Sie den Bürstenkopf ❶ ab.
- So setzen Sie den Bürstenkopf ❶ wieder auf:
- Setzen Sie den Bürstenkopf ❶ so auf das Unterteil auf, dass das -Symbol über dem Pfeil ▲ steht. Drehen Sie den Bürstenkopf ❶, bis der Pfeil ▲ auf das -Symbol weist.
- 4) Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch.
- 5) Lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

9. Aufbewahrung

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Verpacken und transportieren Sie das Gerät erst, wenn es abgekühlt ist.

- 1) Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „**Reinigung**“ beschrieben.
- 2) Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf. Zum Aufbewahren können Sie das Gerät an der Aufhängeöse ❻ aufhängen.

10. Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

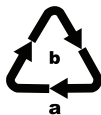
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

11. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 391582_2201

12. Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Stand der Informationen:

04/2022 · Ident.-No.: ZTWB300A1-042022-1

IAN 391582_2201